

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ХМЕЛЬНИЦЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

ЗАТВЕРДЖЕНО



Вчена рада Хмельницького
національного університету
протокол від 29 травня 2025р. №15

Голова Вченої ради

Підпис

Микола СКИБА
Ім'я, ПРІЗВИЩЕ

ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА

Вид освітньої програми

**ФІЛОЛОГІЯ. ПЕРЕКЛАД, АНГЛІЙСЬКА МОВА І ЛІТЕРАТУРА,
ДРУГА МОВА – НІМЕЦЬКА**

Назва освітньої програми

РІВЕНЬ ВИЩОЇ ОСВІТИ	Перший (бакалаврський)
ГАЛУЗЬ ЗНАНЬ	В Культура, мистецтво та гуманітарні науки
СПЕЦІАЛЬНІСТЬ	В11 Філологія (за спеціалізаціями)
СПЕЦІАЛІЗАЦІЯ	В11.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська.
ОСВІТНЯ КВАЛІФІКАЦІЯ	Бакалавр з філології за спеціалізацією Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська, друга – німецька.

Освітня програма вводиться у дію

з 01 вересня 2025 р.

Наказ від 23.06.2025 № 57

Ректор

Підпис

Сергій МАТЮХ
Ім'я, ПРІЗВИЩЕ

Хмельницький 2025

ВНЕСЕНО

**Кафедра германської філології та
перекладознавства**

Протокол від 25 квітня 2025 р. № 8

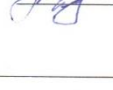
Зав. кафедри  Юлія БОЙКО
Ім'я, ПРІЗВИЩЕ

РОБОЧА ГРУПА

Гарант (Керівник робочої групи)

 Юлія ДАВИДЮК, канд. філол. наук, доц.
Підпис Ім'я, ПРІЗВИЩЕ, науковий ступінь, вчене звання
davydyukyuliy@khmnu.edu.ua

Члени робочої групи:

 Юлія БОЙКО, д-р філол наук, проф.
 Олександр СМЕЦЬ, канд. філол. наук, доц.
 Оксана СЕРГЕСЬВА, канд. пед. наук, доц.
 Юлія КУТЧИШИНА, канд. філол. наук, доц.

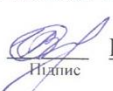
ПОГОДЖЕНО:

**Вчена рада факультету міжнародних відносин
і права**

Протокол від 28 травня 2025р. № 10

Голова вченої ради  Юрій МУДРИК
Підпис Ім'я, ПРІЗВИЩЕ

Навчально-методичний відділ

Завідувач  Ірина АНДРОЩУК
Підпис Ім'я, ПРІЗВИЩЕ

**Відділ ліцензування, акредитації,
моніторингу освітнього процесу та видачі
документів про вищу освіту**

Завідувач  Ігор АНДРОЩУК
Підпис Ім'я, ПРІЗВИЩЕ

Відділ забезпечення якості вищої освіти

Завідувач  Ганна КРАСИЛЬНИКОВА
Підпис Ім'я, ПРІЗВИЩЕ

ЛИСТ ПОГОДЖЕННЯ

Представник

ТОВ «ЄВРО ФОРВАРДІНГ»

Директор

"ЄВРО
ФОРВАРДІНГ"

Роман МАКСИМОВИЧ

Ім'я, ПРІЗВИЩЕ

Представник

АГЕНЦІЇ РОЗВИТКУ ХМЕЛЬНИЦЬКОГО

Підпис

Ім'я, ПРІЗВИЩЕ

(Підпис представника завіряє відділ кадрів підприємства (організації, установи))

Голова студентської ради **ФАКУЛЬТЕТУ МІЖНАРОДНИХ ВІДНОСИН І ПРАВА**

Підпис

Любов МАГАСЬ

Ім'я, ПРІЗВИЩЕ

I Опис освітньої програми

Філологія. Переклад, англійська мова і література,
друга мова – німецька

зі спеціальності

B11 Філологія (за спеціалізаціями)

1 Загальна інформація	
Повна назва закладу вищої освіти та структурного підрозділу	Хмельницький національний університет Факультет міжнародних відносин і права Кафедра германської філології та перекладознавства
Рівень вищої освіти	Перший (бакалаврський)
Ступінь вищої освіти	Бакалавр
Форми здобуття освіти	Очна (денна); заочна
Освітня кваліфікація	Бакалавр з філології за спеціалізацією Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська, друга – німецька.
Професійна кваліфікація	Не присвоюється.
Кваліфікація в дипломі	Ступінь вищої освіти – бакалавр. Спеціальність – B11 Філологія (за спеціалізаціями) Спеціалізація – B11.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська. Освітня програма – «Філологія. Переклад, англійська мова і література, друга мова – німецька».
Офіційна назва освітньої програми	Освітня програма – «Філологія. Переклад, англійська мова і література, друга мова – німецька».
Тип диплома та обсяг освітньої програми	Диплом бакалавра, одиничний, 240 кредитів ЄКТС, термін навчання 3 роки та 10 місяців
Наявність акредитації	Первинна акредитація планується у 2028-2029 н.р.
Цикл/рівень рамки кваліфікацій	НРК України – 6 рівень, FQ-EHEA – перший цикл, EQF LLL – 6 рівень
Гарант освітньої програми (контактна інформація)	Давидюк Юлія Борисівна, кандидат філологічних наук, доцент кафедри германської філології та перекладознавства, e-mail: davydyukyuliya@khnmu.edu.ua
Вимоги до освіти осіб, які можуть розпочати навчання за цією програмою	Наявність повної загальної середньої освіти.
Мова(и) викладання	Українська, англійська, німецька.
Термін дії освітньої програми	До наступного оновлення, відповідно до Положення про освітні програми підготовки здобувачів вищої освіти у ХНУ
Інтернет адреса постійного розміщення	https://khnmu.edu.ua/035-fpa-b-op/

освітньої програми	
2 Мета освітньої програми	
Підготовка високопрофесійних, конкурентоспроможних фахівців, здатних розв'язувати складні спеціалізовані завдання та практичні проблеми в галузі філології, що характеризуються комплексністю та невизначеністю умов та пов'язані із перекладацькою діяльністю, редагуванням текстів, організацією успішної комунікації двома іноземними мовами (англійською як першою іноземною та німецькою як другою іноземною мовою).	
3 Характеристика освітньої програми	
Опис предметної області	Галузь знань – В Культура, мистецтво та гуманітарні науки. Спеціальність – В11 Філологія (за спеціалізаціями). Спеціалізація – В11.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська). Об'єктами вивчення та професійної діяльності бакалавра філології є мова(и) (в теоретичному / практичному, синхронному / діяхронному, діалектологічному, стилістичному, соціокультурному та інших аспектах); література й усна народна творчість; жанрово-стильові різновиди текстів; переклад; міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі. Цілі навчання – підготовка фахівців, здатних розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології, що характеризуються комплексністю та невизначеністю умов, а саме в діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і редагуванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації різними мовами. Теоретичний зміст предметної галузі становить система базових наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології. Методи, методики та технології: загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, методи і методики дослідження мови і літератури, інформаційно-комунікаційні технології, сучасні освітні ресурси.
Орієнтація освітньої програми	Освітньо-професійна програма
Особливості освітньої програми	Вивчення теоретичних і практичних аспектів першої (англійської) мови та практичних аспектів другої (німецької) мови, теорії та практики перекладу. Програма націлена на забезпечення випускників практичними компетентностями у сфері галузевого перекладу, відповідно до регіонального запиту підприємств.
4 Можливості працевлаштування та подальшого навчання випускників	
Можливості працевлаштування	Робота за фахом (філолог, лінгвіст, перекладач) у державних, приватних та комерційних структурах.
Подальше навчання	Можливість навчання за програмою другого (магістерського) рівня вищої освіти. Набуття додаткових кваліфікацій в системі післядипломної освіти, підвищення кваліфікації.
5 Викладання та оцінювання	
Викладання та навчання	Студентоцентроване, проблемно-орієнтоване навчання, із забезпеченням принципу академічної свободи, вимог і критеріїв академічної доброчесності. Лекційні заняття мають інтерактивний науково-пізнавальний характер. На практичних та лабораторних заняттях поширеними є інтерактивні, інформаційно-комп'ютерні

	технології, технології колективного навчання та кейс-методи; семінарські заняття проводяться у формі презентацій з використання сучасних професійних програмних засобів. Акцент робиться на особистий розвиток, групову роботу, уміння презентувати результати роботи, що сприяє формуванню розуміння потреби й готовності до продовження самоосвіти протягом життя. Методи, методики та технології: лінгвістичний аналіз (описовий, формальний, функційний, когнітивний, структурно-компонентний, семантичний, компаративний, дистрибутивний, дискурсивний, метод безпосередніх складників); квантитативні методи дослідження; герменевтичний та бібліографічний методи; методи перекладацького аналізу; методи візуалізації текстів за допомогою цифрових технологій.
Оцінювання	Оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти здійснюється за 100-бальною накопичувальною шкалою, яка за результатами поточного та підсумкового оцінювання відповідно до прийнятих у ЗВО правил трансформується в інституційну шкалу оцінювання та шкалу оцінювання ЄКТС. Форми поточного контролю: тестування; усне опитування; оцінювання портфоліо та презентацій індивідуальних та командних проєктів, результатів виконання домашніх завдань, практичних і аудиторних контрольних робіт; захист лабораторних робіт. Підсумковий семестровий контроль проводиться у формі іспиту, заліку або диференційованого заліку, звітів про проходження практик, захисту курсових робіт. Підсумкова атестація відбувається у формі комплексного атестаційного іспиту (з англійської та німецької мови та практики перекладу).
6 Програмні компетентності	
Інтегральна компетентність (ІК)	ІК. Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі філології та перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і перекладознавства, характеризується комплексністю та невизначеністю умов.
Загальні компетентності (ЗК), визначені Стандартом	ЗК1. Здатність реалізовувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенство права, прав і свобод людини і громадянина в Україні. ЗК2. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя. ЗК3. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово. ЗК4. Здатність бути критичним і самокритичним. ЗК5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.

	ЗК6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел. ЗК7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми. ЗК8. Здатність працювати в команді та автономно. ЗК9. Здатність спілкуватися двома іноземними мовами (англійською та німецькою). ЗК10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. ЗК11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях. ЗК12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій. ЗК13. Здатність проведення досліджень на належному рівні. ЗК14. Здатність ухвалювати рішення та діяти, дотримуючись принципу неприпустимості корупції та будь-яких інших проявів недоброчесності.
Фахові (спеціальні, предметні) компетентності (ФК), визначені Стандартом	ФК1. Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ, зокрема перекладознавства. ФК2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні. ФК3. Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії англійської та німецької мов, а також історії перекладознавства. ФК4. Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди української, англійської та німецької мов, описувати соціолінгвальну ситуацію. ФК5. Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до ХХІ століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури. ФК6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати українську, англійську мову та німецьку мови в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя. ФК7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту. ФК8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань. ФК9. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною, англійською та німецькою мовами. ФК10. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів. ФК11. Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення. ФК12. Здатність до організації ділової комунікації.
Унікальні компетентності, визначені освітньою програмою (УК)	УК1. Здатність ідентифікувати себе як громадянина України, аналізувати сучасні суспільні процеси та історичні наслідки дій; розуміти власну культурну спадщину, її зв'язок з історією та вміти поважати культурні відмінності; здійснювати психологічну саморегуляцію та заходи щодо забезпечення безпеки й надання домедичної допомоги. УК2. Здатність робити лінгвістичний аналіз та виконувати письмовий переклад галузевих текстів (бізнес, економіка, право, медицина, військова справа) й науково-технічної документації (патенти, інструкції

	з експлуатації, технічні описи та специфікації; каталоги продукції, стандарти тощо) з дотриманням чинних нормативних вимог. УКЗ. Здатність здійснювати редагування галузевих текстів, перекладених за допомогою спеціалізованих комп'ютерних програм; реферувати й анотувати різножанрові тексти англійською та німецькою мовами.
--	---

7 - Програмні результати навчання (ПРН)

ПРН 01. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та англійською і німецькою мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.

ПРН 02. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.

ПРН 03. Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.

ПРН 04. Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства, державності та культури.

ПРН 05. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.

ПРН 06. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.

ПРН 07. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.

ПРН 08. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію англійської мови і літератури та німецької мови і літератури і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.

ПРН 09. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди рідної, англійської та німецької мов, описувати соціолінгвальну ситуацію.

ПРН 10. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.

ПРН 11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.

ПРН 12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

ПРН 13. Аналізувати й інтерпретувати твори української та зарубіжної художньої літератури й усної народної творчості, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі (відповідно до спеціалізації «Германські мови та літератури(переклад включно), перша – англійська»).

ПРН 14. Використовувати англійську мову та німецьку мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.

ПРН 15. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.

ПРН 16. Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.

ПРН 17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.

ПРН 18. Мати навички управління комплексними діями або проєктами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної філологічної спеціалізації та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.

ПРН 19. Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.

ПРН 20. Дотримуватися правил академічної доброчесності.

Програмні результати навчання (ПРН), визначені освітньою програмою	
ПРН 21. Вміти критично осмислювати історію розвитку української держави та культури, формулювати висновки щодо її актуальності в сучасних реаліях, а також розуміти ключові складові української культури (від народної творчості, фольклору до професійного мистецтва, науки, літератури та мови), що формують національну самосвідомість. ПРН 22. Використовувати різні види і форми оптимальної рухової активності у повсякденному житті; дотримуватися правил безпеки під час занять різними видами рухової активності і запобігати травматизму; вести здоровий спосіб життя і пропагувати його основи в трудовому колективі; здійснювати самоконтроль рівня фізичної підготовленості і стану особистого фізичного здоров'я. ПРН 23. Уміти характеризувати українську національну ідентичність та її ознаки; використовувати способи та методи психологічної саморегуляції й допомоги, засоби забезпечення безпеки/самобезпеки в умовах надзвичайних ситуацій, надавати домедичну допомогу, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя. ПРН 24. Уміти детально аналізувати текст оригіналу (його тип, структуру, елементи) із застосуванням методів семантичного та контрастивного аналізу з метою врахування мовно-структурних, лексичних, стилістичних та комунікативних відмінностей порівнюваних текстів задля обґрунтованого вибору перекладацьких стратегій стратегій, тактик та інструментарію для усного/письмового перекладу текстів будь-яких жанрів. ПРН 25. Уміти кваліфіковано перекладати та редагувати фахові тексти з різних галузей враховуючи особливості середовища (текстове, медійне, аудіовізуальне, веб-простір) та нормативні вимоги, ефективно застосовуючи інноваційні технології (САТ-інструменти, термінологічні бази, онлайн-ресурси), особливо при роботі з науково-технічною документацією.	
8 Ресурсне забезпечення реалізації програми	
Кадрове забезпечення	Кадрове забезпечення реалізації освітньої програми відповідає Ліцензійним умовам провадження освітньої діяльності. Постанова КМУ від 30 грудня 2015 № 1187 (в редакції постанови КМУ від 24.03.2021 № 365).
Матеріально-технічне забезпечення	Матеріально-технічне забезпечення підготовки здобувачів вищої освіти відповідає Ліцензійним умовам провадження освітньої діяльності. Постанова КМУ від 30 грудня 2015 № 1187 (в редакції постанови КМУ від 24.03.2021 № 365).
Інформаційне та навчально-методичне забезпечення	Інформаційне забезпечення становить: – наявність англomовних та німецькомовних фахових періодичних видань в електронному вигляді: The Washington Post, Newsweek, The Times, Financial Times, The Economist, Daily Express, Der Spiegel, Der Focus, Die Zeit, Welt, Stern, Profil, Horizont; – доступ до баз даних періодичних наукових видань англійською та німецькою мовами; – офіційний веб-сайт університету, на якому розміщена основна інформація про ліцензії та сертифікати про акредитацію освітньої програми, діяльність, зразки документів про освіту, умови для доступності осіб з особливими потребами та інших маломобільних груп населення до приміщень, навчальні та наукові структурні

	підрозділи та їх склад, перелік навчальних дисциплін, правила прийому, контактна інформація; – інформаційна система «Електронний університет»; – модульне середовище для навчання; – електронна бібліотека університету. Навчально-методичне забезпечення становить: – затверджена в установленому порядку освітньо-професійна програма, навчальні плани, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти; – робочі програми з усіх навчальних дисциплін, що містять: програму навчальної дисципліни, заплановані результати навчання, порядок оцінювання результатів навчання, рекомендовану літературу (основну, додаткову), інформаційні ресурси в Інтернеті; – програми навчально-перекладацької та виробничо-перекладацької практик; – методичні рекомендації до виконання семінарських занять та виконання практичних та лабораторних робіт; – методичні рекомендації до виконання курсових робіт; – програма комплексного атестаційного іспиту.
9 Академічна мобільність	
Національна кредитна мобільність	На основі двосторонніх угод між Хмельницьким національним університетом та закладами вищої освіти України відповідно до укладених договорів.
Міжнародна кредитна мобільність	На основі двосторонніх угод між Хмельницьким національним університетом та зарубіжними закладами вищої освіти відповідно до укладених договорів.
Навчання іноземних здобувачів вищої освіти	Не передбачається

II Перелік компонентів освітньої програми та логічна послідовність їх вивчення

2.1 Перелік компонентів освітньої програми

Шифр КОП	Компоненти освітньої програми (КОП) (навчальні дисципліни, курсові проекти (роботи), практики)	Кількість кредитів ЄКТС	Форма підсумкового контролю	Семестр
ОБОВ'ЯЗКОВІ КОМПОНЕНТИ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ				
Загальна підготовка (ОЗП)				
ОЗП.01	Актуальні питання історії та культури України	4	Залік	1
ОЗП.02	Сучасна українська літературна мова	4	Іспит	1
ОЗП.03	Вступ до мовознавства	4	Іспит	1
ОЗП.04	Лінгвістичні студії	4	Іспит	2
ОЗП.05	Теорія мовної комунікації	4	Іспит	8
ОЗП.06	Історія зарубіжної та вітчизняної літератури	8	Залік, Іспит	1,2
ОЗП.07	Психологія лідерства та бізнес комунікації	4	Залік	1
ОЗП.08	Інформаційні технології за професійним спрямуванням	4	Залік	2
ОЗП.09	Основи наукових досліджень та академічна доброчесність	4	Залік	2
ОЗП.10	Фізичне виховання та основи здоров'я	4	Залік	2
ОЗП.11.1	Базова загальновійськова підготовка (теоретична підготовка)	3	Диф. залік	3
ОЗП.11.2.	Основи патріотичної, психологічної підготовки та першої домедичної допомоги		Залік	3
		47		
Фахова підготовка (ОФП)				
ОФП.01	Вступ до перекладознавства	4	Іспит	2
ОФП.02	Історія англійської мови	4	Іспит	5
ОФП.03	Порівняльна лексикологія англійської та української мов	5	Іспит	5
ОФП.04	Курсова робота із Порівняльної лексикології англійської та української мов	1	Диф. залік	5
ОФП.05	Порівняльна граматики англійської та української мов	4	Іспит	6
ОФП.06	Курсова робота із Порівняльної граматики англійської та української мов	1	Диф. залік	6
ОФП.07	Стилістика англійської мови	5	Іспит	7
ОФП.08	Лінгвістична інтерпретація та переклад тексту	4	Іспит	8
ОФП.09	Курсова робота із Лінгвістичної інтерпретації та перекладу тексту	1	Диф. залік	8
ОФП.10	Практична граматики першої (англійської) мови	12	Залік, Іспит	2,3 1,4
ОФП.11	Практичний курс першої (англійської) мови	35	Залік, Іспит	1,6,8 2,3, 4,5,7

ОФП.12	Практичний курс другої (німецької) мови	28	Залік, іспит	5,7 3,4, 6,8
ОФП.13	Практика галузевого перекладу з/на першу (англійську) мову	16	Залік, іспит	3,4, 5,6
ОФП.14	Теорія та практика перекладу з/на другу (німецьку)	8	Іспит, залік	7, 8
ОФП.15	Навчально-перекладацька практика (перша та друга мова)	3	Диф. залік	5
ОФП.16	Фахова перекладацька практика (перша та друга мова)	3	Диф. залік	7
	Комплексний атестаційний іспит		Іспит	8
Загальний обсяг обов'язкових компонентів		133		
ВИБІРКОВІ КОМПОНЕНТИ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ				
	Вибіркові освітні компоненти третього семестру	12	залік	3
	Вибіркові освітні компоненти четвертого семестру	12	залік	4
	Вибіркові освітні компоненти п'ятого семестру	4	залік	5
	Вибіркові освітні компоненти шостого семестру	12	залік	6
	Вибіркові освітні компоненти сьомого семестру	12	залік	7
	Вибіркові освітні компоненти восьмого семестру	8	залік	8
Загальний обсяг вибірових компонентів		60		
Загальний обсяг Освітньої програми		240		

2.2 Логічна послідовність вивчення компонентів освітньої програми

Таблиця структурно-логічних зв'язків компонентів освітньої програми

Код КОП	Компоненти освітньої програми (КОП) (навчальні дисципліни, курсові роботи, практики)	Семестр*	Пререквізити	Постреквізити
ОЗП.01	Актуальні питання історії та культури України	1	Вихідна	ОЗП. 06; ОФП. 01.
ОЗП.02	Сучасна українська літературна мова	1	Вихідна	ОФП.03; ОФП.04; ОФП.05; ОФП.06; ОФП.07; ОФП.10; ОФП.11; ОФП.12; ОФП.13; ОФП.14; ОФП.15; ОФП.16.
ОЗП.03	Вступ до мовознавства	1	Вихідна	ОЗП.04; ОЗП. 05; ОЗП.08; ОЗП.09; ОФП.01; ОФП.02; ОФП.03; ОФП.04; ОФП.06; ОФП.07.
ОЗП.07	Психологія лідерства та бізнес комунікації	1	Вихідна	ОЗП. 04; ОЗП. 08; ОЗП.09; ОЗП. 10; ОЗП. 11.1; ОЗП. 11.2; ОЗП. 05; ОФП.01; ОФП. 03; ОФП. 11; ОФП. 12; ОФП. 13; ОФП. 14; ОФП. 15; ОФП. 16.
ОЗП.06	Історія зарубіжної та вітчизняної літератури	1,2	Вихідна	ОФП.01; ОФП.02; ОФП. 07; ОФП. 08; ОФП. 11; ОФП. 12.
ОЗП.04	Лінгвістичні студії	2	ОЗП. 03	ОЗП. 05; ОФП. 02; ОФП. 03; ОФП.04; ОФП. 05; ОФП.06; ОФП. 07; ОФП. 08; ОФП.09.
ОФП.10	Практична граматики першої (англійської) мови	1,2,3,4	Вихідна	ОФП.11; ОФП.13; ОФП.05; ОФП.06.
ОФП.11	Практичний курс першої (англійської) мови	1,2,3,4,5,6, 7,8	Вихідна (1 семестр); ОЗП.02; ОЗП.06; ОЗП.07; ОФП.10; ОЗП.08 (3-8 сем.).	ОФП.13; ОФП.15; ОФП.16;
ОЗП.08	Інформаційні технології за професійним спрямуванням	2	Вихідна	ОФП.05; ОФП.06; ОФП.08; ОФП.09; ОФП.11; ОФП.12; ОФП.13; ОФП.14; ОФП.15; ОФП.16.
ОЗП.09	Основи наукових досліджень та академічна доброчесність	2	ОЗП. 03; ОЗП. 07.	ОФП.03; ОФП.04; ОФП.05; ОФП.06; ОФП.08; ОФП.09; ОФП.11; ОФП.12;

				ОФП.13; ОФП.14; ОФП.15; ОФП.16.
ОЗП.10	Фізичне виховання та основи здоров'я	2	Вихідна	ОЗП.11.1 ОЗП.11.2
ОФП.01	Вступ до перекладознавства	2	ОЗП.01; ОЗП.02; ОЗП.03; ОЗП.06.	ОФП. 08; ОФП. 09; ОФП.13; ОФП. 14; ОФП.15; ОФП.16.
ОЗП.11.1	Базова загальновійськова підготовка (теоретична підготовка)	3д	ОЗП.10	ОЗП.11.2
ОЗП.11.2	Основи патріотичної, психологічної підготовки та першої домедичної допомоги	3	ОЗП.10	ОЗП.11.1
ОФП.12	Практичний курс другої (німецької) мови	3,4,5,6,7,8	ОЗП.02; ОЗП.07; ОЗП.08.	ОФП.08; ОФП.09; ОФП.14; ОФП.15; ОФП.16.
ОФП.13	Практика галузевого перекладу з/на першу (англійську) мову	3,4, 5,6,7	ОЗП.02; ОЗП. 07; ОЗП. 08; ОЗП. 09; ОФП.01; ОФП.03 (5,6,7 сем.); ОФП.05. (6-7)	ОФП. 08; ОФП. 09; ОФП.14; ОФП.16.
ОФП.03	Порівняльна лексикологія англійської та української мов	5	ОЗП.02; ОЗП.03; ОЗП. 04; ОФП.01.	ОЗП. 05; ОФП.05; ОФП.07; ОФП.08; ОФП.09; ОФП.16.
ОФП.02	Історія англійської мови	5	ОЗП.03; ОЗП. 04; ОЗП.06.	ОФП.05; ОФП.07.
ОФП.04	Курсова робота із Порівняльної лексикології англійської та української мов	5д	ОЗП.02; ОЗП.03; ОЗП.04; ОЗП.08; ОЗП.09.	ОФП. 06; ОФП. 09; ОФП.13; ОФП.16.
ОФП.15	Навчально-перекладацька практика (перша мова)	5д	ОЗП.02; ОЗП.07; ОЗП.08; ОЗП.09; ОФП.10; ОФП.11; ОФП.13.	ОФП.16.
ОФП.05	Порівняльна граматики англійської та української мов	6	ОЗП.02; ОЗП.03; ОЗП.04; ОЗП.08; ОФП.02; ОФП.03; ОФП.10.	ОФП.07; ОФП.11; ОФП.13; ОФП.16.
ОФП.06	Курсова робота із Порівняльної граматики англійської та української мов	6д	ОЗП.02; ОЗП.03; ОЗП.04; ОЗП. 08; ОЗП.09; ОФП.01; ОФП.03;	ОФП.07; ОФП.08; ОФП.09; ОФП.13; ОФП.16.

			ОФП.04; ОФП.10.	
ОФП.07	Стилістика англійської мови	7	ОЗП. 01; ОЗП. 02; ОЗП. 03; ОЗП. 04; ОЗП. 06; ОЗП. 08; ОЗП. 09; ОФП.01; ОФП.02; ОФП.03; ОФП.05.	ОЗП.05; ОФП.08; ОФП.09; ОФП.13; ОФП.14; ОФП.15; ОФП.16.
ОФП.16	Фахова перекладацька практика (перша та друга мова)	7д	ОЗП.02; ОЗП.07; ОЗП.08; ОЗП.09; ОФП.01; ОФП.03; ОФП.04; ОФП.05; ОФП.06; ОФП.12; ОФП.14.	ОФП.08; ОФП.09; ОФП.12; ОФП.14.
ОФП.14	Теорія та практика перекладу з/на другу (німецьку) мову	7,8	ОЗП.02; ОЗП.03; ОЗП.04; ОЗП.07; ОЗП.08; ОЗП.09; ОФП.01; ОФП.12; ОФП.13.	ОФП.08; ОФП.09.
ОЗП.05	Теорія мовної комунікації	8	ОЗП.02; ОЗП.03; ОЗП.04; ОЗП.07; ОЗП.08; ОЗП.09; ОФП.02; ОФП.03; ОФП.05; ОФП.07; ОФП.11; ОФП.12.	ОФП.08; ОФП.09.
ОФП.08	Лінгвістична інтерпретація та переклад тексту	8	ОЗП.03; ОЗП.06; ОЗП.07; ОЗП.08; ОЗП.09; ОФП.01; ОФП.03; ОФП.05; ОФП.07; ОФП.12; ОФП.13; ОФП.14.	ОФП.08
ОФП.09	Курсова робота із Лінгвістичної інтерпретації та	8д	ОЗП.02; ОЗП.03;	

	перекладу тексту		ОЗП.04; ОЗП.05; ОЗП.07; ОЗП.08; ОЗП.09; ОФП.01; ОФП.03; ОФП.05; ОФП.07; ОФП.08; ОФП.12; ОФП.14; ОФП.16.	

Примітка: * Перелік компонентів освітньої програми подається у логічній послідовності їх вивчення у семестрах.

III Форми атестації здобувачів вищої освіти

Форми атестації здобувачів вищої освіти	Атестація здобувачів вищої освіти здійснюється у формі комплексного атестаційного іспиту.
Вимоги до комплексного атестаційного іспиту	Комплексний атестаційний іспит має забезпечити оцінювання досягнення результатів навчання, визначених освітньою програмою.

IV Вимоги до наявності системи внутрішнього забезпечення якості вищої освіти

Система внутрішнього забезпечення якості освітньої діяльності та якості вищої освіти (система внутрішнього забезпечення якості) в університеті відповідає вимогам Європейських стандартів та рекомендацій щодо забезпечення якості вищої освіти (ESG), статті 16 чинного Закону України «Про вищу освіту» (зі змінами). Система внутрішнього забезпечення якості функціонує в Університеті на п'яти організаційних рівнях відповідно до Положення про систему внутрішнього забезпечення якості освітньої діяльності та якості вищої освіти у Хмельницькому національному університеті (вебсайт Університету (<https://khmnu.edu.ua/>): розділ «Нормативні документи», рубрика – «Положення», сторінка – «Положення про організацію освітньої діяльності»).

Система внутрішнього забезпечення якості передбачає здійснення таких процедур і заходів:

- 1) визначення принципів та процедур забезпечення якості вищої освіти;
- 2) здійснення моніторингу та періодичного перегляду освітніх програм;
- 3) щорічне оцінювання здобувачів вищої освіти, науково-педагогічних і педагогічних працівників університету та регулярне оприлюднення результатів таких оцінювань на офіційному веб-сайті університету, на інформаційних стендах та в будь-який інший спосіб;
- 4) забезпечення підвищення кваліфікації педагогічних, наукових і науково-педагогічних працівників;
- 5) забезпечення наявності необхідних ресурсів для організації освітнього процесу, у тому числі самостійної роботи студентів, за кожною освітньою програмою;
- 6) забезпечення наявності інформаційних систем для ефективного управління освітнім процесом;
- 7) забезпечення публічності інформації про освітні програми, ступені вищої освіти та кваліфікації;
- 8) забезпечення дотримання академічної доброчесності працівниками університету та здобувачами вищої освіти, у тому числі створення і забезпечення функціонування ефективної системи запобігання та виявлення академічного плагіату;
- 9) інших процедур і заходів.

V Матриця відповідності програмних компетентностей компонентам освітньої програми

[illegible]

[illegible]

**VI Матриця забезпечення програмних результатів навчання (ПРН)
відповідними компонентами освітньої програми**

	ОЗП.01	ОЗП.02	ОЗП.03	ОЗП.04	ОЗП.05	ОЗП.06	ОЗП.07	ОЗП.08	ОЗП.09	ОЗП.10	ОЗП.11.1	ОЗП. 11.2
ПРН.01		+			+		+					
ПРН.02	+	+	+	+	+	+	+	+	+			
ПРН.03	+	+	+	+	+	+	+	+	+			
ПРН.04	+						+				+	+
ПРН.05	+						+					
ПРН.06			+	+			+	+	+			
ПРН.07			+	+								
ПРН.08			+	+		+						
ПРН.09												
ПРН.10		+			+							
ПРН.11		+										
ПРН.12		+	+	+	+							
ПРН.13						+						
ПРН.14					+							
ПРН.15			+	+	+	+			+			
ПРН.16			+	+	+							
ПРН.17			+	+	+				+			
ПРН.18							+	+	+			
ПРН.19												
ПРН.20	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ПРН.21	+	+										
ПРН.22										+	+	+
ПРН.23	+									+	+	+
ПРН.24												
ПРН.25								+				

	ОФП.01	ОФП.02	ОФП.03	ОФП.04	ОФП.05	ОФП.06	ОФП.07	ОФП.08	ОФП.09	ОФП.10	ОФП.11	ОФП.12	ОФП.13	ОФП.14	ОФП.15	ОФП.16
ПРН.01											+	+	+	+		
ПРН.02	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ПРН.03	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ПРН.04																
ПРН.05																
ПРН.06			+		+			+		+	+	+	+	+	+	+
ПРН.07		+	+	+	+	+	+	+	+							
ПРН.08		+	+	+	+	+			+							
ПРН.09			+													
ПРН.10										+	+	+	+	+		
ПРН.11			+	+	+	+			+		+	+	+	+		
ПРН.12		+	+	+	+	+	+	+	+							
ПРН.13								+								
ПРН.14							+			+	+	+	+	+	+	+
ПРН.15	+	+	+	+	+	+	+	+	+				+	+	+	+
ПРН.16	+	+	+	+	+	+	+	+	+					+		
ПРН.17	+		+		+		+	+					+	+	+	+
ПРН.18															+	+
ПРН.19				+		+		+	+						+	+
ПРН.20	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ПРН.21																
ПРН.22																
ПРН.23																
ПРН.24			+	+	+	+	+		+	+			+	+	+	+
ПРН.25													+	+	+	+

VII Процедура присвоєння професійної кваліфікації

Не присвоюється

Використані джерела

1 Закон України “Про освіту” (зі змінами) [Електронний ресурс]. – URL: <http://zakon3.rada.gov.ua/laws/show/2145-19>.

2 Закон “Про вищу освіту” (у редакції від 16.08.2024 р.) [Електронний ресурс]. – URL: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/1556-18>.

3 Наказ МОН України «Про особливості запровадження змін до переліку галузей знань і спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої та фахової передвищої освіти, затверджених постановою Кабінету Міністрів України від 30 серпня 2024 року № 1021» від 19.11.2024 р. № 1625 [Електронний ресурс]. – URL: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/z1833-24#Text>

4 Постанова Кабінету Міністрів України «Про внесення змін до переліку галузей знань і спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої та фахової передвищої освіти» від 30.08.2024 р. № 1021 [Електронний ресурс]. – URL: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/1021-2024-%D0%BF#Text>

5 Національна рамка кваліфікацій (в редакції постанови Кабінету Міністрів України від 25 червня 2020 р. № 519). [Електронний ресурс]. – URL: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/519-2020-%D0%BF#Text>

6 Стандарт вищої освіти України: перший (бакалаврський) рівень, галузь знань 03 Гуманітарні науки, спеціальність 035 «Філологія». Затверджено та введено в дію наказом Міністерства освіти і науки України від 20.06.2019 р. № 869.

7 Лист МОНУ від 05.06.2018 № 1/9-377 «Щодо надання роз’яснень стосовно освітніх програм».

8 Ліцензійні умови провадження освітньої діяльності. Постанова КМУ від 30 грудня 2015 № 1187 (в редакції постанови КМУ від 24.03.2021 № 365).

9 Лист МОНУ від 28.04.2017 № 1/9-239 «Зразок освітньо-професійної програми для першого та другого рівнів вищої освіти».

10 Методичні рекомендації до розроблення освітніх програм підготовки фахівців різних рівнів вищої освіти у ХНУ. [Електронний ресурс]. – URL: <https://msn.khmn.u.edu.ua/course/view.php?id=5838> .

11 Наказ МОН України «Про затвердження Переліку спеціалізацій спеціальності В11 Філологія (за спеціалізаціями), за якими здійснюється розміщення державного (регіонального) замовлення» № 299 від 18.02.2025 [Електронний ресурс]. <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/z0356-25#Text>